



MINISTÈRE
DE L'AGRICULTURE
ET DE L'ALIMENTATION

Liberté
Égalité
Fraternité



VIGILANCE PESTE PORCINE AFRICAINE AFRICAN SWINE FEVER VIGILANCE



ATTENTION!

La peste porcine africaine, maladie virale très contagieuse, circule activement dans certains pays européens ; c'est une menace pour des millions de porcs domestiques et de sangliers sauvages. Cette maladie, non contagieuse pour les humains, peut être transmise par la nourriture. **Assurez-vous de bien jeter vos restes de repas dans des poubelles prévues à cet effet et fermées. N'amenez pas de produits de charcuterie dans vos bagages !**



WARNING!

Highly contagious African Swine Fever has been spreading through Europe since 2014 and is now a threat for millions of domestic pigs and wild boar. This disease, which is not dangerous for humans, can be transmitted by food. **Please make sure that all leftover food is put in sealed waste containers! Do not bring charcuterie products in your luggage!**



ВНИМАНИЕ!

С 2014 года в Европе распространяется очень заразная африканская чума свиней, представляющая угрозу для миллионов домашних и диких свиней. Это не опасное для человека заболевание может передаваться через продукты питания. **Поэтому просим Вас выбрасывать остатки пищи только в закрытые мусорные контейнеры! Не провозите в багаже колбасные изделия и копчености!**



UWAGA!

Od roku 2014 na terenie Europy rozprzestrzenia się w wysokim stopniu zakaźna choroba – afrykański pomór świń – stanowiąc zagrożenie dla milionów sztuk hodowlanej trzody chlewnej oraz pogłowia dzików. Ta niebędąca zagrożeniem dla człowieka choroba może być przenoszona także przez żywność. **Dlatego prosimy wyrzucać resztki żywności wyłącznie do zamykanych pojemników na śmieci i odpady! Prosimy o nieprzewożenie wędlin w bagażu!**



请注意!

传染性极强的病毒性传染病非洲猪瘟目前正在某些欧洲国家快速传播，对成百万的家猪和野猪构成了严重威胁。这种疾病对人类不具备传染性，但会通过食物传播。 **请务必将您的剩余食物倒在封闭的专用垃圾桶内。请勿在行李箱中携带肉制品！**



주의!

전염성이 강한 아프리카 돼지 독감은 현재 유럽 일부 국가들에서 활발하게 유행되고 있습니다. 이것은 수백만 마리의 국내 돼지와 멧돼지들에게 위협적입니다. 사람을 통해서만 전염되지 않는 이 병은 음식을 통해 전염될 수 있습니다. 이러한 목적을 위해 제공된 휴지통에 남은 음식을 반드시 버리세요. 귀하의 집에 돼지고기 제품을 가지고 오지 마세요!